

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 DÉCEMBRE 1906.

Budget des Voies et Moyens pour
l'exercice 1907 (1).

Begrooting van 's Lands middelen
voor het dienstjaar 1907 (1).

I. AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. BERTRAND.

I. AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER BERTRAND.

ARTICLE PREMIER.

ARTIKEL 1.

Rédiger cet article comme suit :

Dit artikel te doen luiden als volgt :

Par modification à l'article 1^{er} de
la loi du 19 ventôse an IX, les bois
et forêts *ainsi que les autres immeu-*
bles nationaux, etc. (La suite comme
à l'article du projet de loi.)

Bij wijziging in artikel 1 der wet
van 19 Ventôse jaar IX, worden de
bosschen en wouden *alsmede de*
andere nationale onroerende goede-
ren, enz. (Het overige zooals in het
artikel van het wetsontwerp.)

BERTRAND.

II. AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. HAMBURSIN.

II. AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER HAMBURSIN.

Amendement à l'article 6
du budget des voies et moyens.

Amendement op artikel 6 der
Begrooting van 's Lands middelen.

Le taux des droits d'accises sur le
jus et les sucres de betteraves est fixé
à quinze francs.

« Het bedrag van de accijnsrech-
ten op het sap en de suiker van beet-
wortelen wordt op 15 frank be-
paald. »

E. HAMBURSIN,
L. JOUREZ,
LÉON FURNÉMONT,
GEORGES LORAND.

(1) Budget, n° 4¹.
Rapport, n° 20.

(1) Begrooting, n° 4¹.
Verslag, nr 20.